

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: TDK240

Pot lid - Ø 240mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Saucepan Lid Ø 240 mm (TDK240)

1. General Information

Thank you for choosing the Saucepan Lid Ø 240 mm (TDK240). This premium quality lid is designed to fit seamlessly with GGM Gastro saucepans, providing superior heat retention and moisture control. Crafted for durability, this product enhances your cooking experience by allowing you to retain flavors and nutrients.

2. Safety Information

- Intended Use: This lid is intended for use with compatible GGM Gastro saucepans only.
- Hot Surfaces: The lid will become hot during use. Always use oven mitts or suitable heat-resistant gloves when handling.
- Avoid Boiling Over: Monitor your cooking to prevent liquids from boiling over and potentially scalding.
- Fragile Material: Handle with care. Avoid dropping or striking the lid against hard surfaces as it may crack or shatter.
- Keep Away from Children: Always keep the product out of reach of children to prevent accidents.
- Proper Storage: Store the lid in a safe location where it cannot fall or be damaged.

3. Product Specifications

- Product Name: Saucepan Lid Ø 240 mm
- Material: Tempered glass with stainless steel rim
- Dimensions: Diameter – 240 mm
- Weight: 0.65 kg
- Compatibility: Designed to fit GGM Gastro saucepans of Ø 240 mm

4. Setup and Installation

- Step 1: Ensure that your GGM Gastro saucepan is clean and dry.
- Step 2: Align the glass lid with the edges of the saucepan, making sure it covers the opening completely.
- Step 3: Press down gently to ensure a secure fit.

Ensure that the lid is correctly positioned to avoid any splatter during cooking.

5. Operation

To use the saucepan lid effectively:

- Simmering: Place the lid on the saucepan while simmering to retain moisture.
- Steaming: Use in conjunction with a steaming basket for efficient steaming of vegetables or fish.
- Lid Removal: Remove the lid carefully with an oven mitt. Tilt away from you to avoid steam burns.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the lid thoroughly after each use.
- Hand Wash: Use mild dish soap and warm water with a soft sponge.
- Dishwasher Safe: The lid is dishwasher safe on the top rack.
- Avoid abrasive cleaners or scouring pads that may scratch the surface.
- Regularly check for chips or cracks. If damaged, discontinue use immediately.

7. Troubleshooting

- Issue: Lid does not fit saucepan.
Solution: Verify you are using the correct size lid for your saucepan.
- Issue: Difficulty removing lid.
Solution: Allow lid to cool briefly before attempting to remove; use an oven mitt for grip.

8. Disposal

When disposing of this product, please adhere to local regulations. Glass and stainless steel are recyclable materials. Always ensure the product is free from food residues. Dispose of it responsibly to minimize environmental impact.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase. Enjoy your cooking experience with the Saucepan Lid Ø 240 mm!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kochtopfdeckel Ø 240 mm (TDK240)

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kochtopfdeckel Ø 240 mm (TDK240) entschieden haben. Dieser Kochtopfdeckel ist ein hochwertiges Zubehör für Ihre Kochutensilien und bietet eine optimale Passform für Töpfe mit einem Durchmesser von 240 mm.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieser Kochtopfdeckel wurde gemäß den aktuellen Sicherheitsstandards hergestellt. Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

- Verbrühungsgefahr: Der Deckel kann heiß werden. Verwenden Sie immer Ofenhandschuhe oder einen Topflappen, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Nicht für Mikrowellen geeignet: Der Deckel ist nicht mikrowelleneeignet. Verwenden Sie ihn nur auf dem Herd oder im Backofen.

- Kinder und Haustiere: Halten Sie Kinder und Haustiere während des Kochens fern. Der Deckel kann sich schnell erhitzen.

- Einschränkungen: Verwenden Sie den Deckel nicht auf beschädigten oder instabilen Töpfen und achten Sie darauf, dass er sicher sitzt.

3. Produktüberblick und Spezifikationen

- Produkt: Kochtopfdeckel Ø 240 mm (TDK240)

- Material: Hochwertiger Edelstahl

- Farbe: Silber

- Durchmesser: 240 mm

- Gewicht: 0,5 kg

- Hitzebeständig bis: 200 °C

- Besonderheiten: Dampfentlüftung, ergonomischer Griff

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der Kochtopfdeckel sauber und trocken ist.

2. Deckel platzieren: Positionieren Sie den Deckel auf einem Kochtopf mit einem Durchmesser von 240 mm.

3. Sitz überprüfen: Achten Sie darauf, dass der Deckel sicher auf dem Kochtopf sitzt und keine Lücken bestehen.

4. Verwendung starten: Der Deckel ist jetzt bereit zur Verwendung. Stellen Sie den Kochtopf auf die Herdplatte oder in den Backofen.

5. Bedienung

- Kochprozess: Decken Sie den Topf mit dem Deckel ab, um das Kochen zu beschleunigen und die Aromen zu bewahren.

- Dampfrelease: Verwenden Sie die integrierte Dampfentlüftung, um Druck unter dem Deckel abzubauen.

6. Reinigung und Wartung

- Nach dem Kochen: Lassen Sie den Deckel abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

- Reinigung: Reinigen Sie den Deckel mit warmem Seifenwasser oder einem weichen Schwamm. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

- Trocknen: Trocknen Sie den Deckel gründlich mit einem weichen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden.

- Lagerung: Lagern Sie den Deckel an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

7. Fehlerbehebung

- Deckel sitzt nicht richtig: Überprüfen Sie den Durchmesser des Topfes. Der Deckel ist für Töpfe mit 240 mm Durchmesser ausgelegt.

- Schwierigkeiten beim Anbringen des Deckels: Stellen Sie sicher, dass der Topfrand sauber und frei von Rückständen ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie den Kochtopfdeckel gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle. Recycelbare Materialien tragen zur Umweltfreundlichkeit bei.

9. Kontakt

Für weitere Informationen:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Sauspan Lid Ø 240 mm TDK240

1. Algemeen Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Sauspan Lid Ø 240 mm TDK240. Dit deksel is ontworpen voor gebruik met de TDK240 sauspan en biedt een uitstekende pasvorm en functionaliteit. Het deksel helpt bij het behouden van de temperatuur en smaak van uw gerechten, terwijl het ook helpt om spatten te minimaliseren.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het deksel alleen voor het beoogde doel en met de juiste pan.
- Zorg ervoor dat het deksel stevig op de pan zit voordat u deze op het vuur plaatst.
- Plaats het deksel nooit op een open vlam of op een heet oppervlak zonder pan.
- Houd kinderen uit de buurt van de kookzone tijdens gebruik.
- Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van warme kookgerei en deksels.
- Laat het deksel niet onbeheerd achter op het fornuis.
- Controleer op beschadigingen vóór elk gebruik en gebruik het product niet als het beschadigd is.

3. Productspecificaties

- Diameter: 240 mm
- Materiaal: Hoogwaardige roestvrijstalen constructie
- Compatibiliteit: Geschikt voor TDK240 sauspan
- Afmetingen: Ø 240 mm
- Gewicht: 0,5 kg
- Verpakkingseenheid: 1 stuk

4. Setup en Installatie

1. Verwijder het deksel uit de verpakking en controleer op beschadigingen.
2. Plaats de sauspan op een vlakke en stabiele ondergrond.
3. Zorg ervoor dat de pan schoon en droog is voordat u het deksel plaatst.
4. Plaats het deksel stevig op de sauspan, zodat het goed aansluit.
5. Zorg ervoor dat de handgreep van het deksel toegankelijk is voor eenvoudige bediening.

5. Bediening

- Voor het koken: Plaats de sauspan met het deksel op het fornuis en pas de warmte aan naar wens.
- Voor stomen: Gebruik het deksel om stoom vast te houden voor een betere smaak en textuur van uw gerechten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Laat het deksel afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het deksel met warm water en milde afwasmiddel.
- Vermijd schuurmiddelen die krassen kunnen veroorzaken.
- Droog het deksel grondig af om watervlekken te voorkomen.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage of corrosie.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Deksel sluit niet goed.

Oplossing: Controleer of de pan compatibel is en nog in goede staat verkeert. Zorg ervoor dat er geen voedselresten op de randen zitten.

- Probleem: Vervorming van het deksel.

Oplossing: Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen of een open vlam. Gebruik het deksel alleen op de juiste pan.

8. Afvoer

De verpakking en het product dienen op een verantwoorde manier te worden afgevoerd. Volg de lokale voorschriften voor recycling en afvalverwerking. Zorg ervoor dat u het product in de juiste recyclingbakken plaatst, indien van toepassing.

9. Contact

Voor vragen of opmerkingen over dit product kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor uw aankoop en veel kookplezier met uw Sauspan Lid Ø 240 mm TDK240!

ES ESPAÑOL

MANUAL DEL PRODUCTO: TAPA DE CACEROLA O 240 MM (TDK240)

1. Información General

Gracias por elegir la tapa de cacerola O 240 mm (TDK240). Este producto está diseñado para utilizarse con cacerolas de 240 mm de diámetro, ofreciendo un sellado eficiente y una cocción adecuada.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropiado: Utilizar únicamente con cacerolas compatibles con un diámetro de 240 mm.
- Temperatura: Esta tapa es apta para temperaturas hasta 200°C. No utilizar en horno a temperatura superior.
- Superficies Calientes: Use guantes de cocina al manejar la tapa calentada para evitar quemaduras.
- Manipulación: Manipule con cuidado y evite impactos que puedan dañar el producto.
- Niños: Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Materiales: Verifique que no haya daños visibles antes de usar. En caso de daño, no use el producto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: TDK240
- Diámetro: 240 mm
- Material: Vidrio templado con borde de acero inoxidable
- Color: Transparente
- Peso: 800 g
- Apto para Lavavajillas: Sí
- Apto para Uso en Olla: Sí
- Resistente al Calor: Hasta 200°C

4. Instalación y Configuración

1. Asegúrese de que ambas partes estén limpias y secas.
2. Coloque la cacerola en una superficie plana y estable.
3. Alinee la tapa con el borde de la cacerola.
4. Presione suavemente la tapa hacia abajo para asegurar un sellado adecuado.
5. Verifique que la tapa esté centrada y fija en su lugar.

5. Operación

- Para utilizar la tapa, simplemente colóquela sobre la cacerola antes de encender el fuego.
- Asegúrese de ajustar la tapa de manera que no haya espacios para evitar la pérdida de vapor.
- Controle la cocción y ajuste el calor según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Deje enfriar la tapa antes de limpiarla.
- Lave a mano con agua tibia y jabón suave o colóquela en el lavavajillas.
- Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan rayar el vidrio.
- Inspeccione regularmente la tapa por daños o desgastes.

7. Solución de Problemas

- La tapa no se ajusta bien: Asegúrese de que la cacerola sea del tamaño adecuado y que no haya obstrucciones en el borde.
- Daños visibles: Si hay grietas o roturas, no utilice el producto y contáctenos para más información.

8. Eliminación

- Este producto es reciclable.
- No desechar en la basura común. En su lugar, lleve a una instalación de reciclaje autorizada.

9. Contacto

Para cualquier pregunta o inquietud, contáctenos:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro. ¡Disfrute de su cocina!

FR FRANÇAIS

MANUEL DU PRODUIT: Couvercle de casserole Ø 240 mm - TDK240

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le couvercle de casserole TDK240. Ce produit a été conçu pour améliorer votre expérience culinaire. Veuillez lire attentivement ce manuel pour garantir une utilisation sécuritaire et efficace de ce produit.

2. Informations de Sécurité

- Usage approprié : Ce couvercle est conçu uniquement pour des casseroles et poêles avec un diamètre de 240 mm.
- Manipulation : Manipulez le produit avec précaution, surtout lorsqu'il est chaud. Utilisez des gants de cuisine pour éviter les brûlures.
- Échauffement : Évitez de placer le couvercle directement sur une flamme nue. Son utilisation sur des cuisinières à induction, à gaz, électriques et en céramique est recommandée.
- Enfants : Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Matériaux : Vérifiez que le couvercle n'est pas endommagé avant l'utilisation. Ne pas utiliser si des morceaux sont cassés ou si des fissures apparaissent.
- Nettoyage : Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer. Lavez à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : TDK240
- Diamètre : 240 mm
- Matériau : Verre renforcé avec bord en acier inoxydable
- Compatibilité : Convient pour toutes les plaques de cuisson standard
- Poids : 1.2 kg
- Épaisseur : 5 mm
- Caractéristiques supplémentaires : Couvercle transparent pour un contrôle facile de la cuisson, bord en acier inoxydable pour une durabilité accrue.

4. Installation et Mise en Place

1. Assurez-vous que votre casserole est propre et sèche.
2. Placez la casserole sur la source de chaleur.
3. Prenez le couvercle par le bord en acier inoxydable pour éviter toute brûlure.
4. Positionnez le couvercle directement au-dessus de la casserole et abaissez-le doucement pour créer un joint étanche.
5. Ajustez le couvercle si nécessaire pour s'assurer qu'il est bien en place.

5. Fonctionnement

Le couvercle est conçu pour être utilisé pendant la cuisson de divers aliments. Il permet de conserver l'humidité et de réduire les éclaboussures. Permet un contrôle visuel des aliments sans retirer le couvercle.

6. Nettoyage et Entretien

- Laissez refroidir le couvercle avant de le nettoyer.
- Lavez le couvercle à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. Rincez et séchez soigneusement.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs pour éviter de rayer le verre.

7. Dépannage

- Problème : Le couvercle ne s'ajuste pas correctement.
 - Solution : Vérifiez le diamètre de la casserole, assurez-vous qu'il correspond à celui du couvercle.
- Problème : Le couvercle se brise.
 - Solution : Ne pas utiliser de forces excessives lors de la manipulation. Évitez les chocs thermiques.

8. Élimination

Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales concernant le recyclage du verre et de l'acier inoxydable. Déposez le produit dans des installations de recyclage appropriées lorsque vous n'en avez plus besoin.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser le couvercle de casserole TDK240 de GGM Gastro. Profitez de votre cuisine!

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Coperchio per Pentola Ø 240 mm (TDK240)

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del coperchio per pentola Ø 240 mm (TDK240). Questo prodotto è progettato per offrire un'ottima tenuta e un'adeguata protezione durante la cottura, contribuendo al miglioramento dell'efficienza energetica e preservando i sapori.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il coperchio solo su pentole e casseruole compatibili.
- Assicurarsi che il coperchio sia correttamente posizionato prima di accendere il fornello.
- Non toccare le superfici calde senza l'uso di presine o guanti protettivi.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
 - Non utilizzare il coperchio su fiamme dirette o in un forno a microonde, a meno che non sia specificato dal produttore.
- Controllare regolarmente il coperchio per eventuali segni di usura o danni. Sostituire se necessario.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: TDK240
- Diametro: 240 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: Argento
- Sicurezza prima di tutto: progettato per resistere a temperature elevate.

4. Installazione e Montaggio

- Assicurarsi che la pentola sia pulita e asciutta.
- Posizionare il coperchio in modo che si adatti perfettamente sul bordo della pentola.
- Verificare che il coperchio sia allineato e che sigilli correttamente per evitare fuoriuscite.
- Non forzare il coperchio; utilizzare solo la dimensione corretta.

5. Operazione

- Accendere il fornello e regolare il calore secondo le indicazioni della ricetta.
- Utilizzare il coperchio per trattenere il calore e i vapori durante la cottura.
- Rimuovere il coperchio con cautela utilizzando presine per evitare scottature.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lasciare raffreddare il coperchio prima di pulirlo.
- Lavare a mano con acqua calda e sapone e asciugare con un panno morbido.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi.
- Conservare il coperchio in un luogo asciutto per evitare la formazione di ruggine.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il coperchio non si adatta correttamente.
- Soluzione: Verificare che sia il coperchio corretto per la pentola e assicurarsi che non ci siano detriti sul bordo.
- Problema: Dopo l'uso, il coperchio presenta segni di ruggine.
- Soluzione: Pulire immediatamente l'area interessata e utilizzare un olio per cucina per prevenire la ruggine.

8. Smaltimento

- In caso di smaltimento, seguire le normative locali per i materiali riciclabili.
- Non smaltire il prodotto nell'ambiente, ma portarlo presso centri di raccolta autorizzati.

9. Contatti

- Email: info@ggmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro coperchio per pentola. Per ulteriori informazioni o assistenza, non esitate a contattarci.